



PROGRAMA DE EXAMEN

CARRERA: Tecnicatura en Informática y Redes de Datos

CÁTEDRA: Inglés Técnico II

AÑO : Segundo

DIVISIÓN: Única



CONTENIDOS

Unidad Uno:

Revisión de conceptos gramaticales básicos y estrategias para la interpretación de textos en idioma inglés

El diccionario..Uso. Reconocimiento de la acepción correcta y adecuada al texto a traducir. El orden de las palabras en la oración simple. Sustantivos. Caso posesivo. Función gramatical de los sustantivos. Adjetivos. Posición. Cadena de modificadores. Pronombres

Unidad Dos:

Verbos. Infinitivo. Formas conjugadas. Modo Indicativo. Tiempos verbales: Presente, pasado y futuro: simples, continuos y perfectos. Auxiliares: función. Formación del negativo e interrogativo. Verbos "to be", "to have". Modo Subjuntivo. Modo Imperativo. Verbos modales. Verbos preposicionales. Verbos Transitivos e Intransitivos: Voz Pasiva. Práctica de interpretación y traducción.

Unidad Tres:

Adverbios. Clasificación. Posición. Práctica de interpretación y traducción.

Conectores. Conjunciones. Oraciones compuestas. Oraciones complejas. Práctica de interpretación y traducción.

Subordinadas condicionales. Práctica de interpretación y traducción.

Falsos Cognados y palabras que confunden. Práctica de interpretación y traducción.



BIBLIOGRAFÍA

Bibliografía Obligatoria:

- Diccionarios bilingües.
- Glosarios de informática inglés-español: web sites sugeridos:
 - <http://diccionario.reverso.net/ingles-espanol/bug/forced>
 - <http://www.noticias3d.com/glosario.asp?pl=si&pid=9>
 - <http://vocabularyofingles.blogspot.com.ar/2011/07/internet-y-ordenadores.html>
 - <http://es.slideshare.net/lyonslaura/glosario-informatico-ingles-espaol>
 - <http://www.linguee.es/espanol-ingles/search?source=auto&query=t%C3%A9rminos+inform%C3%A1ticos>
 - <http://www.internetglosario.com/letra-n.html>
- Apuntes de Cátedra: Gramática de la lengua inglesa. Ejemplos. Ejercitación. Textos en inglés para su traducción al español.
- Hormaeztegui María Eugenia y Caballero Mirta Elena. Easy Reading: Forma Sencilla de Leer en Inglés. Ed. Quark. 2002.

Bibliografía de Consulta:

- Casado Manuel. El Castellano Actual: Usos y Normas. Eunsa, Pamplona. 1993.
- Forero, Ma. Teresa. Manual de Dudas del Idioma. Aique. Argentina.
- Masó Marcela. Palabras y Locuciones de Uso Frecuente en Computación. Universidad Nacional de Rosario. UNR Editora. 2000.
- Crumlish, Christian. Diccionario de Internet Bilingüe. La guía esencial para comunicarse en la red. Mc Graw-Hill. Colombia. 1996.
- Glendinning Eric & Mc Ewan John. Basic English for Computing. Oxford UP. 2006
- Hollet Vicky. Tech Talk. Elementary Level. Oxford UP. 2003
- Lanza Carla. Aprendiendo Inglés Técnico. Club Saber Electrónica. 2006/2007
- Devicenti Livio. Técnica de la traducción: Cómo traducir del inglés al castellano mediante el auxilio del diccionario. La Plata. 1980.



- Scout, Michael. Read in English: Estrategias para una comprensión eficiente del inglés. Longman. USA. 1982.
- Eckersley C;:E: and Eckersley J:M: A Comprehensive English Grammar. Longman 1990.
- Thomson A.J. and Martinet A:V: A Practical English Grammar. Oxford. 1990.
- Quirk R. and Greenbaum S. A University Grammar of English. Longman. 1990
- Reading and Thinking in English – Concepts in Use. Universidad de los Andes, Bogotá, Colombia y British Council. Oxford. 1985
- Campbell L:J: and Carlton R:J: Common Core Science. 1999.
- Kenway P.J. Windridge General Science. 1977.